

LAS CAPRIFOLIACEAS SILVESTRES Y CULTIVADAS EN LA ARGENTINA

OTTO T. SOLBRIG¹

SUMMARY. - The *Caprifoliaceae* found in Argentina are studied taxonomically with notes on distribution, horticulture and uses. Descriptions and keys for the determination of genera and species are given. All together 7 genera and 28 species are found in Argentina: 3 species (*Sambucus australis*, *S. peruviana* and *Viburnum seemenii*) grow wild, one species (*Lonicera japonica*) is naturalized, while the rest grow only under cultivation, some being found very infrequently.

Caprifoliaceae es una pequeña familia de plantas vasculares común en los bosques mixtos de la zona templada del hemisferio boreal. Está formada principalmente por pequeños árboles, arbustos, hierbas y enredaderas. Se dice que una de ellas, *Linnaea borealis* L., perteneciente al género dedicado a Linnaeus, era la flor favorita del naturalista sueco.

El presente trabajo tiene por objeto presentar una sinopsis de las especies de *Caprifoliaceae* que se encuentran en la Argentina, sus usos, cultivos y distribución. Mi interés en las Caprifoliáceas empezó hace unos 10 años, cuando era alumno de primer año en la Facultad de Agronomía de la Universidad de La Plata; y el presente trabajo fue realizado en gran parte en el Instituto de Botánica de la Facultad, durante los 5 años que allí cursé. El parque de la Facultad, el bosque y Jardín Botánico de la ciudad de La Plata, el parque de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, así como diversas plazas de las ciudades de Buenos Aires y Mar del Plata son especialmente interesantes por el número de especies de Caprifoliáceas que allí se cultivan. También tuve oportunidad de estudiar "in situ" especímenes cultivados en diversas ciudades de las provincias de Buenos Aires y La Pampa y en la zona de Bariloche, donde, debido al clima diferente, crecen otras especies. Además de material vivo, he estudiado el material del herbario de plantas cultivadas del Instituto de Botánica del Ministerio de Agricultura en

¹ Doctor en Botánica. Associate Curator, Gray Herbarium, Harvard University, Estados Unidos de América.

Buenos Aires, y del Instituto de Botánica "Darwinion" en San Isidro ².

CULTIVO Y APLICACIONES

Tienen aplicación medicinal algunas especies de saúcos (*Sambucus nigra* L., *Sambucus ebulus* L.), *Viburnum* (*Viburnum prunifolium* L.) y *Lonicera* (*Lonicera periclymenum* L.). También se utiliza el *Sambucus nigra* para la extracción de la "médula de saúco", usada para hacer cortes histológicos.

En la Argentina se cultivan casi exclusivamente por su belleza ornamental. Así las especies de *Viburnum* de hojas perennes y floración invernal son muy interesantes para cultivarlas en parques y paseos. También las especies de *Abelia* y *Weigela* por sus hermosas flores blancas y rosadas con las que se cubren íntegramente en primavera y otoño según las especies de que se trate. Las *Lonicera* son muy apreciadas, ya se trate de las enredaderas, las tan conocidas madreselvas, o de los arbustos, por sus flores de una fragancia exquisita. Finalmente citaremos también a los *Symphoricarpos* por sus frutos blancos y rojos que persisten largo tiempo en la planta.

El cultivo de estas plantas es sencillo debido a que se reproducen fácilmente por semillas o por estacas, siendo esta última forma la más usual y la única posible en las variedades estériles como *Viburnum opulus* var. *roseum*. Las estacas pueden ser leñosas o herbáceas; pero es preferible plantar en otoño estacas leñosas de unos 30 ó 40 cm de longitud, enterrándolas más o menos dos terceras partes.

Estas plantas exigen suelos sueltos, más bien húmiferos y no demasiada temperatura. Las exigencias en agua son las normales en una planta mesófila. Son bastante resistentes al frío. Se prestan bien para la poda ornamental, siendo de destacar en este sentido *Viburnum tinus*, que, por su follaje denso y persistente, es frecuentemente utilizado para hacer cercos vivos. Las especies volubles de *Lonicera* son especiales para ser cultivadas en cercos y alambrados.

DESCRIPCIÓN DE LA FAMILIA

Caprifoliaceae JUSS. ³

JUSSIEU, *Gen. Plan.*, 210. 1789. DE CANDOLLE, *Prodr.* 4: 321.

² En esta oportunidad quiero expresar mi agradecimiento a los Ing. Agrs. ARTURO RAGONESE, RICARDO TIZIO, ENRIQUE SIVORI y ARTURÓ BURKART por las facilidades acordadas en su oportunidad, y por alentarme en la iniciación de la carrera científica, en una época poco propicia para ello. También quiero expresar mi agradecimiento al Ing. Agr. ARMANDO HUNZIKER, por leer el manuscrito.

³ Del latín, hoja de cabra. Antiguo nombre latino para el saúco.

1830. BENTH. et HOOK., *Gen. Plan.* 2: 1. 1873. FRITSCH, in ENGLER und PRANTL, *Nat. Pflanzfam.* 4(4): 156-169. 1897.

Flores actinomorfas o zigomorfas, hermafroditas. Cáliz gamosépalo, 4 ó 5 dentado o lobulado; corola gamopétala, rotada, acampanada, tubular o bilabiada con 4 ó 5 lóbulos regulares o irregulares y tubo recto o giboso. Estambres 4 ó 5, filamento soldado al tubo de la corola. Ovario ínfero con 1 a 5 lóculos, cada lóculo con 1 a muchos óvulos, estilo filiforme o nulo, estigma lobulado o capitado. Fruto baya o cápsula.

Arbustos, pequeños arbolitos o enredaderas, a veces con rizomas. Hojas opuestas simples o compuestas, con o sin estípulas, casi siempre pecioladas, más o menos coriáceas, caducas o persistentes, bordes generalmente dentados o aserrados. Flores dispuestas en cimas, de a pares en las axilas o terminales; generalmente perfumadas y de colores vistosos.

Clave para la determinación de los géneros

- A. Hojas con estípulas. Flores siempre actinomorfas. Corola rotácea con estilo piramidal muy corto; flores blancas en pequeñas inflorescencias cimosas.
 - B. Hojas compuestas imparipinadas 1. *Sambucus*.
 - B. Hojas simples 2. *Viburnum*.
- A. Hojas sin estípulas. Flores zigomorfas o actinomorfas con corola tubular acampanada o bilabiada con estilo filiforme largo. Inflorescencias nunca cimosas.
 - C. Ovario 3-4 locular, con un óvulo en uno o dos lóculos, los demás con numerosos óvulos. Flores pequeñas de hasta 2 cm de largo.
 - D. Ovario 4-locular. Estambres 5. Fruto baja biseminada 3. *Symphoricarpos*.
 - D. Ovario 3-locular. Estambres 4. Fruto aquenio semiloso 4. *Abelia*
 - C. Ovario 2-8 locular con numerosos óvulos en todos los lóculos o con un lóculo vacío. Flores 2-8 cm de largo.
 - D. Ovario 2-3 locular.
 - E. Flores actinomorfas en inflorescencias de 3-5 flores. Fruto cápsula 5. *Diervilla*.
 - E. Flores zigomorfas bilabiadas de a pares en las axilas de las hojas o en grupos terminales. Fruto baya 6. *Lonicera*.
 - D. Ovario 5-8 locular 7. *Leycesteria*.

1. *Sambucus* L. *Gen. Pl.* : 86. 1737.

LINNE, *Sp. Pl.* 268. 1753. BENTH. & HOOK. *Gen. Pl.* 2: 3. 1873.

Ebulum GORCKE, *Fl. Deutschl.* ed 7: 184. 1865 ⁴

Phyteuma LOUR., *Fl. Cochinch.* : 138. 1790.

Tripeteleus LINDL. in *Mitch. Three Exp.* 2: 14. 1839.

Flores hermaphroditas, pequeñas, regulares, blancas. Cáliz con 5 dientes chicos. Corola rotácea con 5 lóbulos regulares obtusos. Estambres 5, anteras ditécicas de dehiscencia longitudinal. Ovario 3-5 locular con 1 óvulo en cada lóculo. Estilo piramidal muy pequeño o nulo, estigma lobulado. Drupa 3-5 seminada.

Arbustos o pequeños arbolitos, a menudo policaules, con la corteza provista de numerosas lenticelas. Hojas compuestas imparipinadas, con estípulas de aparición tardía, por lo que pueden faltar en las hojas jóvenes. Flores dispuestas en inflorescencias cimosas compactas y vistosas.

El género está compuesto de unas 20 especies, casi todas del hemisferio norte, en especial Europa, Norte de África, Norte América e Indias Occidentales; en el hemisferio sur habitan a lo largo de la Cordillera de los Andes hasta Argentina y Brasil. Dos especies son indígenas en la Argentina: *Sambucus australis* y *S. peruviana*.

Bibliografía: SCHWERIN, F. G. v., 1909 "Monographie der Gattung *Sambucus*", *Mitt. Deut. Dendrol. Gesell.* 18: 1-56.

Clave para la determinación de las especies

- A. Flores dimorfas (zigomorfas en la periferia actinomorfas en el resto de la inflorescencia), subpolígamas. Hojas de 15-20 cm de largo. Folíolos generalmente 11 (7-13) 2. *S. australis*.
- A. Flores monomorfas (siempre actinomorfas)
 - B. Frutos rojos cuando inmaduros (negros a la madurez). Hojas de 20-25 cm de largo, folíolos generalmente 7. Hojas cuando desarrolladas, y ramitas, glabras 3. *S. canadensis*.
 - B. Frutos negros aún antes de madurar.
 - C. Frutos medianos, no más de 1 cm de diámetro, 3-4 loculares. Hojas de 10-15 cm de largo, con 5 folíolos generalmente (5-7), pubescentes cuando jóvenes 1. *S. nigra*
 - C. Frutos más grandes, aproximadamente 3 mm de diámetro, 5-loculares. Hojas 25-30 cm de largo con 7-10 folíolos, con sólo las nervaduras pubescentes 4. *S. peruviana*.

⁴ Sólo algunos de los sinónimos más importantes son anotados. Para una sinonimia más completa, véase la bibliografía indicada.

1. *Sambucus nigra* L., *Sp. Pl.* 1: 269. 1753.
Sambucus dissecta HORT., C. KOCH, *Dendrol.* 2: 71. 1872.
Sambucus lanceolata BANKS ex LOWE, *Trans. Camb. Phil. Soc.*
4: 31. 1831.

Arbusto leñoso o pequeño arbolito, hasta 4 m de altura. Foliolos elípticos-ovalados de 6-8 cm de largo por 3,5-4,5 cm de ancho, bordes aserrados con los dientes agrandándose hacia el ápice; cara superior glabra, lisa; la inferior con las nervaduras algo salientes y de color más claro con algunos tricomas. Flores perfumadas muy pequeñas (5 mm); corola con el tubo muy corto, lóbulos dos veces más largos que el tubo. Fruto dupra de pericarpio semimembranoso con 5 semillas.

Especie originaria de Europa hasta el Cáucaso, también en Córcega; subespontánea en Argelia. En la Argentina se cultiva en las Provincias de Buenos Aires, Río Negro, La Pampa y Santa Cruz, y en Tierra del Fuego, como planta ornamental.

Las flores, corteza, médula y frutos de esta planta se utilizan en farmacología y en medicina popular. Las flores de saúco tienen propiedades diuréticas, sudoríferas, purgantes y emolientes, y se las utiliza en infusiones y cataplasmas. Cuando se prepara la droga se pueden usar flores abiertas bastante molidas, botones florales no abiertos y pedúnculos; asimismo pueden emplearse únicamente las corolas. El producto es un mucílago amarillento, debido al polen que contiene y con olor bastante agradable. El principio activo es una esencia butirosa odorante (0,30-0,35 %). (MOELLER und THOMS, 1908).

También se utiliza la parte interna de la corteza, sin súber ni liber, que se recolecta en otoño. El sabor es dulzaino y nauseabundo. Su acción es ligeramente purgante, pero tiene su principal aplicación como estimulante cardíaco. El principio activo es un alcaloide, la *sambucina*, acompañado de una resina.

Los frutos tienen una ligera acción purgante, cuando se los emplea en forma de extracto. Su principal aplicación, sin embargo, es como materia prima para la preparación de una bebida alcohólica fermentada, gustada por los habitantes de Europa septentrional y también en los Estados Unidos de Norte América ("Hollunder Schnaps"). Asimismo, los frutos molidos se utilizan en repostería, para la confección de tortas.

Hay que tener mucho cuidado, al preparar las drogas, de no mezclar hojas y frutos verdes, por la presencia de un glucósido cianogénico, la *sambunigrosida*, que está presente en los órganos jóvenes, habiendo sólo trazas en los más viejos (la *sambunigrosida* es isómero de la *prulauracida* y corresponde al ácido *fenilglicólico d.*).

La madera de *Sambucus nigra* es utilizada para la fabricación de artículos de tornería.

2. *Sambucus australis* CHAM. et SCHLECHT., *Linnaea* 3: 140. 1828.

Arbusto leñoso o pequeño árbol de hasta 5-6 m de altura; el tronco es corto y de unos 10 cm de diámetro, ramas inferiores algo péndulas, las superiores rectas, corteza rugosa de color claro. Hojas con 7-19 folíolos (generalmente 11), de 15-20 cm de longitud con estípulas pequeñas (2-5 mm) de bordes aserrados; folíolos oblanceolados 4-6 cm de largo por 1,5-2 cm de ancho, bordes aserrados, ápice agudo y peciolo muy corto acanalado en la parte superior que se continúa por el eje de la pina. Flores pequeñas; corola blanca, tubo muy corto, lóbulos ovalados, alargados, obtusos; estigma 5-partido o lobulado. Drupa negra, brillante, con pericarpio semimembranoso y 5 semillas.

Especie originaria de América del Sur: Paraguay, Bolivia, Brasil y Argentina, hasta La Rioja y Córdoba. Se la cultiva y crece espontánea en la Provincia de Buenos Aires y Capital Federal.

3. *Sambucus canadensis* L., *Sp. Pl.* 1: 269. 1753. .

Sambucus bipinnata MOENH., *Meth. Pl.* 506. 1794 (*non* CHAM. et SCHLECHT.).

Sambucus lucida TAUSCH., *Flora* 737. 1838.

Arbusto o pequeño arbolito hasta 4 m de altura. Hojas pinnadas, folíolos 7,5-8 cm de largo, 2-4 cm de ancho, lanceolados a elípticos, bordes aserrados, dientes pequeños. Flores muy pequeñas (5 mm); corola blanca, tubo corto, lóbulos obtusos, ovalados. Estigma 5-capitado.

Especie nativa del centro y este de Norte América desde Nueva Brunswick (Canadá) hasta Florida y Centro América: Yucatán, Guatemala hasta Panamá. En la Argentina conocida solamente de vivero.

4. *Sambucus peruviana* H. B. K., *Nov. Gen. et Sp.* 3: 429. 1818.
Sambucus graveolens WILLD. ex ROEM et SHUDT., *Syst.* 6: 641. 1820.
Sambucus suaveolens DC., *Prodr.* 4: 323. 1830 (*posible error de imprenta*).

Árbol de 6-8 m de altura, con follaje verde oscuro. Folíolos generalmente 7, brevemente peciolados, oblongos, acuminados, peciolo triangular, glabro. Flores pequeñas (5 mm); corola blanca, glabra, tubo corto, lóbulos obtusos; ovario aovado, estigma 5-6 capitado, estilo muy corto y ancho. Fruto con el cáliz persistente en la parte superior.

Su patria está en América del Sur: Perú, Bolivia y Norte de Argentina, provincias de Jujuy, Salta, Tucumán y Catamarca, donde

se la cultiva y protege para dar reparo y sombra a los ranchos y corrales. Esta especie crece en la selva tucumano-oranense, entre los 1.500 y 3.000 m de altura (LILLO 1919, CABRERA 1953).

Las flores, bayas y corteza verde tienen aplicación en medicina



Figs. 1-8 - 1.Hoja de *Sambucus peruviana* (x 1/2); 2. Frutos de *Viburnum tinus* (x 1); 3. Estilo típico de *Viburnum* (x 5); 4. Flor de *Sambucus peruviana* (x 2); 5. Hoja de *Viburnum tinus* (x 1); 6. Hoja de *Viburnum suspensum* (x 1); 7. Flor de *Viburnum suspensum* (x 2); 8. Hoja de *Viburnum rhytidophyllum* (x 1/2).

popular, como purgantes. La infusión caliente de flores se utiliza como diaforético. Los frutos se utilizan para la confección de dulces. la madera es blanda y se emplea en la construcción de ranchos y catres, y también como combustible (HIERONYMUS, 1882).

2. *Viburnum* L., *Gen. Pl.* 86. 1737.

Tinus TOURN. ex LINN. *Syst. ed.* 1 1735.

Opulus TOURN. ex LINN., *Gen. Pl. ed.* 1: 86. 1737.

Iraupaulos RAFIN., *Ann. Gen. Sc. Phys.* 6: 87. 1820.

Tynus J. S. PRESL., *Rostl.* 2: 93. 1823.

Solenotinus SPOCH., *Hist. Veg. Phan.* 8: 305. 1859.

Flores hermaphroditas, actinomorfas; cáliz gamosépalo, tubo corto, con 5 lóbulos salientes; corola rotácea, campanulada o tubular, lóbulos obtusos 5; estambres 5 con el filamento soldado a la corola; ovario generalmente 1-locular con estilo piramidal muy corto, y el estigma levemente lobulado. Fruto drupa 1-seminada. Arbustos o pequeños arbolitos. Hojas simples, enteras o palmadas. En algunas especies las flores marginales son estériles y radiadas. Hay variedades con todas las flores estériles.

El género comprende unas 120 especies, en su mayor parte de la América boreal y Asia, llegando unas pocas hasta América del Sur y Norte de África.

Se propagan por semillas, que se siembran en otoño o se estratifican durante el invierno, plantándose entonces en primavera, por estacas o por acodos. Se pueden injertar usándose de pie *Viburnum opulus*, *Viburnum dentatum* y *Viburnum lantana*.

Bibliografía: MCATEE, W. L., 1956. "A review of the Nearctic *Viburnum*", 125 pp. CHAPEL HILL, N. C. - E. P. KILLIP & A. C. SMITH, 1931, "The South American species of *Viburnum*", Bull. Torr. Bot. Club 57: 245-258. - SOLBRIG, O. T., 1953. "Los *Viburnum* cultivados en la Argentina", Bol. Soc. Arg. Horticultura, 11: 96-104.

Clave para la determinación de las especies

- A. Hojas 3-palmatilobuladas. Flores estériles en grandes cimas globosas. Bayas rojas a la madurez 4. *Viburnum opulus* var. *roseum*.
- A. Hojas ovaladas, elípticas u oblanceoladas.
 - B. Cimas paniculadas anchamente piramidales o semiglobosas
 - C. Corola con tubo cilíndrico 2. *V. suspensum*.
 - C. Corola rotácea 5. *V. odoratissimum*.

- B. Cimas umbeliformes chatas (excepto N° 6).
- D. Nervaduras secundarias curvándose y anastomozándose antes de alcanzar el margen de la hoja.
- E. Ramas y hojas glabras, poco pubescentes o hirsutas. Pecíolo teñido de rojo.
 - F. Bordes de las hojas finamente dentados, hojas de 6-10 cm de largo. Flores bien blancas. Arbusto o arbolito erecto 1. *V. tinus*
 - F. Bordes de las hojas enteros, hojas 5-20 cm de largo. Flores algo amarillentas, arbusto rastrero o apoyante . . 8. *V. Seemenii*.
- E. Ramas y cara ventral de las hojas recubiertas de tricomas estrellados, pecíolos amarillentos o verduzcos 3. *V. rhytidophyllum*.
- D. Nervadura secundarias prominentes, terminando en el ápice de los dientes.
 - G. Flores con tubo cilíndrico . . 7. *V. carlesii*.
 - G. Flores rotáceo-campanuladas . 6. *V. lantana*.

1. *Viburnum tinus* L., *Sp. Pl.* 1: 267. 1753.

Viburnum laurifolius LAM., *Fl. France* 3: 363. 1788.

Tinus laurifolius BORKH., *Arch. f. Bot.* 1: 220. 1797.

Arbusto globoso o pequeño arbolito de hasta 4 m de altura; follaje persistente, denso, ramas erectas, rugosas, oscuras; ramitas primarias pilosas, rojizas, las secundarias muy rugosas. Hojas elíptico-lanceoladas, 6-10 cm de largo por 3-5 de ancho, coriáceas; cara dorsal verde oscuro, lisa y algo lustrosa; cara ventral más claro y algo áspera con algunos tricomas, en especial alrededor de las nervaduras. Cimas de 2,5 cm de alto por 4 cm de ancho, pimpollos rojos cuando chicos; flores pequeñas (3 mm), pedúnculo corto, rojo; tubo muy corto, lóbulos enteros, aovados, obtusos; estilo corto en forma de cono, estigma levemente 5-partido. Fruto baya azul oscura, a la madurez casi negra y brillante.

Especie oriunda de Europa mediterránea, Siria y África septentrional. Posiblemente es el *Viburnum* más cultivado en la Argentina, donde se lo utiliza como arbusto o pequeño arbolito ornamental, y también para hacer cercos vivos. Se presta mucho para la poda ornamental, formando un atractivo arbusto por su follaje tupido, sus hojas perennes verde oscuras y sus flores blancas en inflorescencias vistosas.

2. *Viburnum suspensum* LINDL., *Journ. Hort. Soc.* 8: 130. 1853.
Bot. Mag. 617. 1875.

Arbusto globoso de unos 2 m de altura con follaje muy denso. Hojas persistentes ovaladas, de 9 cm de largo por 5 cm de ancho con dorso verde oscuro brillante; bordes aserrados, dientes medianos; coriáceas; nervaduras salientes en la cara inferior. Cimas de 3-4 cm de ancho. Flores pequeñas (1 cm), pedúnculos cortos; corola de color blanco-crema, el tubo dos veces el tamaño de los lóbulos; anteras rosadas; estilo muy corto, estigma 5-partido. Baya roja a la madurez.

Planta nativa de las Islas Liu-kiu. En la Argentina se la cultiva extensamente por su follaje de color verde oscuro y sus flores crema, bien perfumadas, que le han valido el nombre vulgar de "azarero".

3. *Viburnum rhytidophyllum* HEMSL., *Journ. Linn. Soc. (London)* 8: 350. 1888.

Arbusto globoso de unos 3 m de altura, follaje medianamente denso, ramas y ramitas de color castaño claro, muy pubescente. Hojas oblanceoladas de 10-18 cm de largo por 3-6 cm de ancho, coriáceas, escrobiculadas, rugosas; bordes enteros; cara dorsal verde oscura, glabra, con las nervaduras hundidas; cara ventral blanco verdosa, muy pilosa en especial alrededor de las nervaduras que son muy salientes; tricomas de las hojas y ramas estrellados. Cimas compuestas, aplanadas, regulares, de 9 cm de ancho por 4 cm de alto, poco vistosas. Pimpollos rojos o rojo-grisáceos; flores muy pequeñas (2-3 mm), tubo de la corola aproximadamente de la misma longitud del limbo, estilo corto, grueso, ensanchado en la base, estigma capitado. Baya, roja cuando inmadura, tornándose negra y brillante cuando madura.

Especie originaria de China. Su cultivo en la Argentina es más bien excepcional. Merece sin embargo más atención, pues es una planta muy interesante, con grandes y atractivas hojas de superficie escrobiculada y tallos de un color canela.

4. *Viburnum opulus* L., *Sp. Pl.* 1: 268. 1753.

Opulus glandulosa MOENCH., *Meth.* 505. 1794.

Viburnum americanum MILL., *Gard. Dict. ed.* 8: 8. 1771.

Viburnum edule RAFIN., *Med. Repos. N. Y.* 2: 354. 1808.

Arbusto globoso de 0,80-1,50 m de altura. Hojas caedizas, simples, palmatilobuladas, 6 cm de largo por 6 cm de ancho; bordes irregularmente aserrados; pecíolo alargado, glabro; estípulas line-

res. Cimas grandes, vistosas; flores exteriores estériles más grandes que las fértiles (1,5-2 cm), blancas, con los lóbulos algo más obtusos y alargados; flores interiores fértiles, pequeñas (5 mm), inodoras; corola rotácea, tubo muy pequeño, lóbulos regulares, alargados, agudos; estilo muy corto, estigma 5-capitado. Baya roja a la madurez, pericarpio semimembranoso.

Originaria de Europa Central hasta el Cáucaso, la forma típica es raramente cultivada en la Argentina.

4ª. *Viburnum opulus var. roseum* L., *Sp. Pl.* 1: 268. 1753.

Se diferencia esta variedad, mucho más conocida y cultivada que la forma típica, por presentar todas las flores estériles. Las inflorescencias adquieren de esta manera, debido a que las flores estériles son de mayor tamaño que las fértiles, una forma semiesférica muy vistosa, que hace de esta variedad una planta muy buscada, y que le ha valido el nombre común de "bola de nieve".

5. *Viburnum odoratissimum* KER., *Bot. Reg.* 6: 456. 1820.

Viburnum sinense COLL., *Mem. Acad. Sc. Tor.* 16: 338. 1827

Viburnum awabuki HORT. ex C. KOCH, *Wochenschr.* 10: 109. 1867.

Arbusto subleñoso de hasta 3 m de altura. Hojas simples oval-elípticas, agudas, glabras, consistencia coriácea, 10-12 cm de largo por 5-6 cm de ancho. Cimas compuestas, semi-globosas. Flores pequeñas, blancas (5 mm); estilo ancho muy corto; estigma levemente lobulado con algunos tricomas. Baya roja, tornándose negra a la madurez.

Planta originaria de la región del Himalaya, China, Japón y las Islas Filipinas. En la Argentina la he visto cultivada en plazas y paseos de las ciudades de Buenos Aires y Mar del Plata.

6. *Viburnum lantana* L., *Sp. Pl.* 1: 268. 1753.

Viburnum tomentosum LAM., *Fl. Fr.* 3: 363. 1778.

Viburnum lentum S. LAG., *Ann. Soc. Bot. Lyon* 7: 136. 1880.

Arbusto de 1-4 m de altura, ramas flexibles cubiertas de follaje denso. Hojas caedizas, 7-9 cm de largo por 3-5 cm de ancho, oval-elípticas, cara superior punteada, algo pubescente, tricomas estrellados, color verde oscuro, cara ventral más clara, con las nervaduras salientes casi blancas, bastante pubescente, borde dentado, pecíolo corto, acanalado. Cimas vistosas; flores pequeñas (5-10 mm), per-

fumadas, corola blanca, tubo pequeño, de la mitad de la longitud del limbo; ovario fusiforme, largo, estilo corto y grueso, estigma levemente lobulado. Baya ovoide, comprimida lateralmente, rojiza cuando chica, negra a la madurez.

Nativa de Europa Austral y África boreal. En la Argentina la he visto cultivada sólo en vivero.

De la corteza de esta especie, al igual que de *Viburnum prunifolium* se extrae la *viburnina*, alcaloide de aplicación farmacéutica. Además esta planta es muy apropiada para ser cultivada en los jardines como ornamental por sus hermosas inflorescencias blancas, parecidas a las de *Viburnum opulus*, y por sus frutos rojos y negros.

Hay que tener la precaución de cultivarla en suelos ricos en calcio, pues es muy calcífila y sufre mucho la ausencia de este elemento.

7. *Viburnum carlesii* HEMSL., *Journ. Linn. Soc. (London)* 23: 350. 1880.

Viburnum davaricum NAKAI., *Journ. Coll. Sci. Tokyo* 31: 285. 1911. (non PALLAS 1788).

Arbusto muy ramificado hasta de 1,50 m de altura. Hojas 3-4 cm de largo por 2-3 cm de ancho, elípticas, agudas, borde dentado, dientes agudos, cara superior verde oscuro con las nervaduras claras, muy pubescente, tricomas estrellados, cara inferior verde claro, pubescente con las nervaduras salientes y algo más claras. Cimas densas, flores de 1-1,5 cm, corola blanca o rosada; tubo largo (1 cm), limbos extendidos, más bien alargados con el extremo romo; ovario alargado, fusiforme, estilo corto, grueso, estigma con tres lóbulos espiniformes. Baya roja.

Oriunda de Corea, en la Argentina se la encuentra en cultivo solamente en viveros.

8. *Viburnum seemenii* GRAEBN. f. *minus* KILLIP et SMITH, *Bull. Torr. Bot. Club* 57: 258. 1931.

BACIGALUPO, NÉLIDA M., *Darwiniana* 10: 645-648. 1954.

Arbusto pequeño. Hojas oblongas a ovado-oblongas, agudas, 4-9,5 cm de largo por 1,5-3,5 cm de ancho, borde entero, casi glabras. Cimas de 5 cm de ancho, flores blancas, glabras; drupa irregular, ovoide.

Especie originaria de Perú (Cuzco), Bolivia y norte de la Argentina. Es ésta la única especie silvestre de *Viburnum* en la Argen-

tina, donde crece en los bosques de la provincia de Salta, depto. de Orán. (BACIGALUPO, 1954).

3. *Symphoricarpos* DUHAMEL, *Traité des Arbres* 2: 295. 1755.

Symphoria PERS., *Syn.* 1: 214. 1805.

Margaris D. C., *Prodr.* 4: 483. 1830.

Descliaidea SESSE & MOC. ex D. C. *Prodr.* 4: 483. 1830.

Anisanthus WILLD. ex ROEM. & SCHULT., *Syst. Veg.*, 5: 223. 1819.

Flores cortamente pediceladas dispuestas en panículas laterales o terminales, o a veces de a pares a lo largo de las ramitas, sentadas o pediceladas; cáliz 4-5 dentado, pequeño; corola campanular o tubular, 4-5 lobulada, estambres 4 ó 5; incluso o exertos; estilo alargado con estigma capitado; ovario 4-locular, 2 lóculos son fértiles y 2 lóculos son estériles. Fruto baya 2-seminada.

Pequeños arbustitos de hasta 1,50 m de altura, semiglobosos, a veces rizomatosos; ramas erectas o semipéndulas; cuando fructifican el peso de los frutos generalmente inclina las ramitas; ramas finas de corteza grisácea y rugosa, clara u oscura. Hojas opuestas, enteras, a veces con los bordes apenas dentados o lobulados, sin estípulas.

Este género comprende unas 15 especies de América del Norte, México y China occidental. A diferencia de los demás géneros de esta familia, es cultivado principalmente por sus frutos, en lugar de sus flores; éstas si bien son pequeñas no dejan de ser vistosas. Los frutos, aunque igualmente pequeños, por crecer de a pares, como por su abundancia, dan un hermoso aspecto a las plantas con su color blanco o rojo, según las especies; además, persisten sobre los tallos desde el otoño hasta bien entrado el invierno, cuando ya han caído las hojas.

Estas plantas son muy resistentes al frío, bastantes rústicas y de fácil cultivo. Es conveniente regarlas abundantemente.

Bibliografía: JONES, G. N., 1940. "A monograph of the genus *Symphoricarpos*", Journ. Arnold Arbor. 21: 201-252.

Clave para la determinación de las especies

- A. Fruto rojo intenso. Flores dispuestas de a pares en el tercio superior de las ramitas 1. *S. orbiculatus*.
- A. Frutos blancos o rosado pálido. Inflorescencias en panículas o espigas terminales o laterales.
 - B. Flores campanuladas. Frutos blancos 2. *S. albus*.
 - B. Flores tubulares. Fruto rosa pálido.
 - C. Hojas medianas, 2-3 cm. de largo 3. *S. hesperius*.

- C. Hojas chicas, 0,5-1,5 cm de largo
 4. *S. microphyllus*.

1. *Symphoricarpos orbiculatus* MOENCH, *Meth. Plant.* 503. 1794.

Lonicera symphoricarpos L., *Sp. Pl.* 1: 175. 1753.

Symphoricarpos imberbis TAUSCH, *Flora* 21: 734. 1838.

Symphoricarpos spicatus ENGELM., *Pl. Lindb.* 2: 251. 1847.

Arbusto globoso de 0,50-1,0 m de altura; ramas semipéndulas, corteza grisácea. Hojas algo aovadas a elípticas, agudas, de bordes enteros, color verde intenso, algo más claro en la cara ventral, dorso glabro, cara ventral pubescente alrededor de las nervaduras principales; pecíolo corto, piloso con un tinte rojizo. Corola acampanada, blanquecino-rojiza, tubo y lóbulos del mismo largo; estambre 5. Baya de color rojo intenso, con el cáliz persistente en la parte superior, esponjosa, lustrosa, muy vistosa.

Especie originaria del noreste de México y este de los Estados Unidos. En la Argentina se cultiva frecuentemente en la Capital Federal y alrededores y en Mar del Plata.

2. *Symphoricarpos albus* (L.) BLAKE, *Rhodora* 16: 118. 1914.

Vaccinium album L., *Sp. Pl.* 1: 350. 1753.

Symphoricarpos racemosus MICH., *Fl. Bor. Am. Am.* 1: 107. 1863.

Lonicera racemosa PERS., *Syn. Pl.* 1: 214. 1805.

Arbusto globoso hemisférico, hasta de 1,50 m de altura, rizomatoso, caespitoso. Tallos largos, de corteza clara, ramitas claras y pubescentes. Hojas de 3 cm de largo por 2 cm de ancho, elípticas u ovals, agudas, rugosas, cara superior glabra, verde oscura; la inferior más clara, algo pubescente, pecíolo corto. Flores sentadas, de unos 8 mm de largo; corola acampanada, blanca, tubo de unos 4 mm de ancho, pubescente en la parte interior, lóbulos obtusos de unos 2 mm de diámetro; estambres 5; estilo mediano, alcanzando sólo la mitad del tubo de la corola, estigma terminal no engrosado. Baya blanca, mediana, muy vistosa, biseminada.

Espontánea en Canadá y Estados Unidos, esta especie, al igual que la variedad *ovatus* REHD., se cultiva con preferencia en las zonas de Bariloche y Mar del Plata.

3. *Symphoricarpos hesperius* G. N. JONES, *Journ. Arnold Arb.* 21: 220. 1940.

Symphoricarpos pauciflorus sensu HOWELL, Fl. N. W. Amer. 281. 1900 (non ROBBINS 1897).

Arbusto pequeño, globoso. Ramitas grisáceas, algo péndulas. Hojas ovales, 2-3 cm de largo, bordes pubescentes, cara superior oscura, glabra y brillante, inferior grisácea y pubescente. Flores de 4-5 mm de largo; corola acampanada, lóbulos obtusos, tubo un poco más largo que los lóbulos; estambres 5; estilo de igual longitud que el tubo de la corola, estigma capitado. Baya rosada.

Nativa en el sudoeste de Canadá y noroeste de los Estados Unidos, es raro su cultivo en la Argentina. Personalmente sólo conozco los ejemplares de la quinta presidencial de Olivos.

4. *Symphoricarpos microphyllus* H. B. K., *Nov. Gen. et Sp. Pl.* 3: 424. 1818.

Symphoricarpos montanus H. B. K., *Nov. Gen. Sp. Pl.* 3, pl. 296. 1818.
Symphoricarpos mexicanus HORT. ex KOCH, *Dendrol.* 2: 50. 1872.

Arbusto pequeño, globoso. Hojas de 1-1,5 cm de largo por 0,5-0,7 cm de ancho, elipsoides, biacuminadas, algo redondeadas en la base; cara superior oscura, un poco pubescente, la inferior grisácea, algo pubescente. Flores de 0,7-0,9 cm de largo; corola rosada, acampanada, algo pubescente, tubo dos veces el largo del limbo; estilo mediano, oscuro, estigma capitado. Baya rojiza.

Oriunda de México, Guatemala y el estado de Nuevo México en los Estados Unidos, en la Argentina la he observado únicamente en cultivos de vivero.

4. *Abelia* R. BRAUN, *Abel Chin. App.* 2: 367. 1818.

Flores en cimas de 1 a infinitas flores, axilares o terminales; flores sésiles o cortamente pediceladas; sépalos 2-5, conspicuos, persistentes; corola tubular o acampanada, 5-lobulada; estambres 4 de a pares; ovario 3-locular con 1 solo lóculo fértil; estilo alargado, filiforme. Fruto un aquenio 1-seminado.

Arbustitos pequeños, semiglobosos, de hojas medianas y brillantes, opuestas, enteras, y con bordes dentados, pecíolo corto.

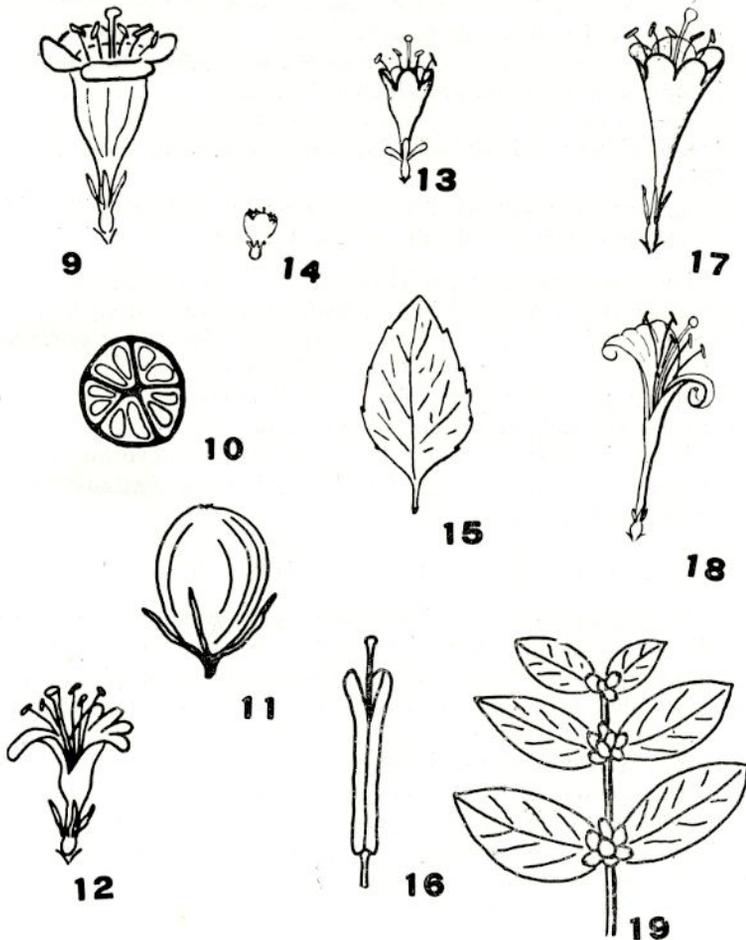
Género con más de 20 especies en Asia central y oriental. *Abelia grandiflora*, es la única que se cultiva en la Argentina; su aspecto vistoso, unido a su rusticidad, explican la frecuencia con que se la observa en los jardines.

1. *Abelia grandiflora* REHD. ex L. H. BAILEY, *Cycl. Amer. Hort.* 1: 2. 1900.

Arbusto hasta 1,50 m de altura; ramas erectas, delgadas, de corteza grisácea. Hojas de 3 cm de largo por 1,5 de ancho, oblanceola-

das, superficies lisas con la cara superior verde oscura y glabra y la inferior de color más claro, pubescente alrededor de las nervaduras, ápice agudo. Cimas formadas por cuatro o cinco flores medianas (1 cm); cáliz concrecente; corola blanca, acampanada, tubo largo, limbo obtuso, pequeño, regular.

Planta de origen híbrido (*A. chinensis* X *A. uniflora*) obtenida artificialmente. Se la cultiva abundantemente en la ciudad de Buenos Aires y alrededores.



Figs. 9-19. - 9. Flor de *Leycesteria formosa* (x 1); 10. Corte del fruto de *L. formosa* (x 2); 11. Fruto de *L. formosa* (x 2); 12. Flor de *Lonicera standishii* (x 1); 13. Flores de *Abelia grandiflora* (x 1); 14. Flor de *Symphoricarpos orbiculatus* (x 1); 15. Hoja de *Abelia grandiflora* (x 1); 16. Fruto de *Weigela hortensis* (x 1); 17. Flor de *W. hortensis* (x 1); 18. Flor de *Lonicera japonica* (x 1); 19. Hojas y frutos de *Symphoricarpos orbiculatus* (x 1).

5. *Weigela* THUNB., *Vet. Acad. Hand. Stockholm* 5: 137. 1780.
Calysphyrum BUNGE, *Enum. Pl. Chin. Bor.* p. 33, 1832.

Flores en cimas axilares o terminales, amarillas, rosadas, blancas o cremas, epigineas; cáliz 5-dentado ó 5-partido; corola tubular o acampanada, a veces algo bilabiada; estambres 5; estilo alargado con estigma capitado; ovario bilocular, alargado. Fruto cápsula.

Arbustos hasta 2 m de altura, vistosos, follaje claro. Ramas erectas de corteza clara. Hojas opuestas, pecioladas o sésiles, con los bordes dentados.

Género con unas diez especies en Asia oriental.

1. *Weigela hortensis* C. A. MEY., *Bull. Phys.-Math. Petersburg* 13: 219. 1855.

Arbusto de hasta 2 m de altura. Hojas de 6-7 cm de largo por 2-3 cm de ancho, elípticas, lanceoladas, biacuminadas, con una constricción en forma de lanza en el extremo, glabras a excepción de las nervaduras que poseen tricomas, bordes bastante aserrados; peciolo corto y pubescente. Inflorescencias terminales y sobre ramitas axilares. Flores en grupos de 3-5, sentadas, aproximadamente 5 cm de alto por 3 cm de ancho; cáliz de 1 cm de largo formando un tubo alrededor de la base de la corola, pubescente en la base con tres dientes alargados de bordes algo aserrados, agudos; corola acampanada, alargada, estrechándose en la base, tubo dos veces el largo del limbo de la corola, lóbulos redondeados obtusos; estambres levemente salientes, filamentos filiformes insertos en el tercio inferior de la corola; estilo inserto sobre un disco en la base de la corola, más largo que los estambres; ovario de 1-1,5 cm de largo, cilíndrico, pubescente. Fruto cápsula.

Planta de origen incierto, posiblemente Japón. El material argentino que tuve ocasión de estudiar era hortícola y bastante alterado por selección de cualquiera de las especies silvestres. Son plantas muy vistosas, tanto por sus abundantes y vistosas flores, como por el follaje atractivo. Se cultivan muchas variedades variegadas. Yo he visto cultivadas en la Argentina var. *luteo marginata* VAN HUTTE y var. *kosteriano-variegata* REHDER.

6. *Lonicera* L., *Gen. Pl.* : 57. 1737.

Caprifolium TOUN. ex L., *Syst. Veg.*, 1735.

Periclymenum TOURN. ex RUPP., *Fl. Jen. ed Hall*, p. 250. 1745.

Xylosteum MILL., *Rupp. Fl. Jen. ed Hall*, p. 250. 1745.

Isika ADAN., *Fam. Pl.* 2: 501. 1763.

Chamacerasus MEDICUS, *Phil. Bot.* 12Y. 1789.

Cobacea NECKER, *Elem. Bot.* 1: 1790.

Flores 5-meras, hermaphroditas, zigomorfas; cáliz tubuloso formado por 5 sépalos breves, lineares, caducos; corola tubular, acampanada o 2-labiada, con el tubo más o menos alargado, y un labio formado por 4 lóbulos obtusos, alargados, y el otro labio formado por el quinto lóbulo más o menos separado; estambres 5, más o menos salientes, soldados a la corola; ovario 2-3 carpelar, estigma capitado, estilo largo. Baya coriácea, subglobosa, 3-locular.

Arbustos pequeños o enredaderas. Ramas fistulosas o huecas, glabras o pubescentes. Hojas opuestas, simples, enteras o partidas, generalmente pecioladas, a menudo las superiores connadas.

Género con más de 150 especies de las zonas templadas y subtropicales del hemisferio norte, desde el Archipiélago Malayo hasta cerca del círculo polar Ártico, sur de Asia, norte de África, Madeira y México.

Bibliografía: REHDER, A., 1903, "Synopsis of the genus *Lonicera*", *Rep. Mo. Bot. Gard.* 14: 1-232.

Clave para la determinación de las especies

- A. Arbustos semileñosos.
 - B. Tallo hueco con médula castaña. Brácteas 2, lineares, de 2-3 mm 1. *L. tatarica*.
 - B. Tallo sólido con médula blanca. Brácteas 5, cortas, no lineares.
 - C. Hojas de hasta 3 cm de largo 2. *L. fragrantissima*.
 - C. Hojas de 7 cm de largo .. 7. *L. standishii*.
- A. Enredaderas de tallo voluble.
 - D. Flores en cimas axilares bifloras, pedunculadas o raramente sésiles, a veces reunidas en el extremo de las ramas. Hojas pecioladas.
 - E. Tallos cubiertos por tricomas escamiformes amarillos, hojas alargadas lanceoladas. Flores muy pilosas 5. *L. henryi*.
 - E. Tallos con pocos tricomas no escamiformes. Hojas ovaladas. Flores no muy pubescentes 6. *L. japonica*.
 - D. Flores en cimas de 3 o más flores, sésiles, formando espigas o racimos en los ápices de las ramas. Frutos rojos. Hojas superiores generalmente connadas.
 - F. Corola con limbo más bien corto, bilabiado. Tubo de la corola más o menos giboso, más de 4 veces el largo del limbo 9. *L. sempervirens*.
 - F. Corola con limbo bien partido, el labio inferior generalmente arrollado. Estambres bien visibles. Tubo menos de 4 veces el largo del limbo.

- G. Flores en las axilas de hojas connadas.
 H. Interior del tubo y estilo piloso en gran parte de su superficie 4. *L. implexa*
 H. Interior del tubo y estilo glabro 8. *L. italica*.
 G. Flores en cabezas terminales densas 3. *L. peryclimenum*.

1. *Lonicera tatarica* L., *Sp. Pl.* 1: 173. 1753.

Caprifolium tataricum (L.) KUNTZE, *Rev. Gen. Pl.* 1: 274. 1891.

Arbusto glabro de 1,50-3,50 m de altura. Hojas de 4-7 cm de largo por 1,5-2,5 cm de ancho, aovadas, bordes lisos, regulares, un poco pubescentes, pecíolo mediano. Flores dispuestas en pares axilares, de 1,1-5 cm de largo; corola rosada, tubular, tubo igual o un poco más largo que el limbro, lóbulos irregulares.

Planta originaria de Asia central hasta Rusia central.

2. *Lonicera fragrantissima* LINDL. & PAXT., *PAXTON'S Flow. Gard.* 3: 75. 1852 (*fig.* 268).

Arbusto de 1-2 m de altura, glabro, corteza castaño claro, ramitas claras, glabras. Hojas ovaladas de 3,5 cm de largo por 2 cm de ancho, glabras, mucronadas, agudas, color verde oscuro, algo más claro en la cara inferior; pecíolo muy corto. Inflorescencias a pares; flores pequeñas (1-2 cm); cáliz formado por 5 dientes diminutos; corola tubular, bilabiada, blanca con estrías en la parte inferior del tubo, éste del mismo tamaño que el limbo, exteriormente glabro, interiormente pubescente, limbo con 5 lóbulos obtusos, irregulares. Fruto baya blanca.

Introducida a Europa desde China, pero conocida en la actualidad sólo como planta cultivada. Es bastante común como tal en la República Argentina.

3. *Lonicera periclymenum* L., *Sp. Pl.* 1: 173. 1753.

Caprifolium sylvaticum LAM., *Fl. Fr.* 3: 365. 1778.

Enredadera, tallos volubles de 0,3-0,8 cm de diámetro de color castaño rojizo, tallitos nuevos cubiertos de pequeños tricomas blancos. Hojas ovaladas, agudas, de 8 cm de largo por 4 cm de ancho, borde liso con algunos tricomas. Flores dispuestas en inflorescencias terminales de más de seis flores, sentadas, formando una especie de cabeza; flores de 4-6 cm de largo, brácteas 2, escutiformes de 0,3 cm de diámetro; cáliz formado por 5 diminutos dientes triangulares; corola blanco rosado, bilabiada, tubo estrecho infundibuliforme de

2,5-3 cm de largo, algo pubescente; lóbulos anchos, obtusos, un poco más cortos que el tubo de la corola; fruto color rojo vivo.

Planta originaria del centro y sur de Europa y África del Norte; he dispuesto solamente de ejemplares coleccionados por mí en la zona de Bariloche.

4. *Lonicera implexa* ART., *Hort. Kew.* 1: 131. 1789.

Planta trepadora de 1-2 m, tallos claros, glabros. Hojas persistentes, muy coriáceas, connadas, semielípticas, mucronadas, glabras a excepción de algunos tricomas en las nervaduras, verde claras, de 3-4 cm de largo por 2-3 cm de ancho. Flores dispuestas de a pares en las axilas de las hojas superiores de 4-5 cm de largo; cáliz muy pequeño; corola bilabiada, amarillenta o rojiza, tubo 4 cm de largo, exteriormente glabro, prismático, base muy angosta, labio de 1-1,5 cm de largo, angosto en forma de lengua, el otro labio presenta en el borde superior 4 dientes de unos 3-4 mm de ancho; ovario de 2-3 mm de diámetro; fruto ovoide, color rojo.

Nativa de las Islas Baleares y Sicilia, su cultivo en la Argentina es poco común. He visto sólo ejemplares del Jardín Zoológico de La Plata.

5. *Lonicera henryi* HEMSLEY, ex FORBES & HEMSLEY, *Jour. Linn. Soc. London* 23: 359. 1888.

Arbusto trepador, vistoso. Ramitas de color claro, muy pubescentes. Hojas lanceoladas, alargadas, de 6-9 cm de largo por 1,5-2 cm de ancho, agudas en el ápice, redondeadas en la base, borde muy levemente dentado, irregular, algo piloso, cara superior de color verde oscuro, rugosa a excepción de la nervadura central que posee una fila de tricomas, cara inferior de color más claro, nervaduras algo salientes; peciolo corto, muy pubescente. Flores de a pares en las axilas de las hojas y extremo de las ramitas, tamaño mediano (3 cm); pedúnculo casi del largo de las flores, muy piloso; cáliz pequeño, formado por 5 sépalos chicos y agudos; corola bilabiada rosada, tubo un poco más largo que el limbo, tubular, lóbulos alargados, obtusos.

Esta especie china es rara en la Argentina. He visto únicamente ejemplares cultivados en vivero.

6. *Lonicera japonica* THUNB., *Fl. japonica* p. 89. 1784.
Lonicera confusa ANDRE, *Bot. Rep.* 9: 583. 1809.

Planta trepadora o rastrera, formando mata. Tallos volubles pubescentes. Hojas de 5-7 cm de largo por 2,5-3,5 cm de ancho, ova-

das a ovaladas, alargadas, de ápice agudo y base obtusa, redondeada o roma, borde provisto de minúsculos dientes, superficies algo ásperas al tacto, cara superior verde intenso, más oscura que la inferior, ambas con tricomas alrededor de las nervaduras; pecíolo corto. Inflorescencias de a pares, terminales o axilares. Flores de 3-4 cm de largo, muy perfumadas; cáliz muy pequeño, pubescente; corola blanco rojiza al principio, luego amarilla, bilabiada, tubo más o menos del mismo largo que el limbo, pubescente, lóbulos alargados, obtusos. Fruto negro, de 3-4 cm de diámetro.

Su patria está en el este de Asia: Japón, Formosa, Korea y China.

Es la "madreselva" una de las enredaderas más conocidas y cultivadas; de fácil adaptación, la encontramos en casi todo el territorio argentino, al norte del río Colorado. Muy rústica, exige pocos cuidados, solamente agua en cantidad suficiente, brindando, en retribución, abundante sombra en verano e invierno y sus hermosas flores de perfume agradable y persistente. Es muy apropiada para formar glorietas, y también para cubrir cercos.

Conviene puntualizar que esta especie se ha naturalizado en la zona del Delta del Paraná y región de Punta Lara y costa de los alrededores de La Plata, hecho ya señalado por HAUMAN en 1925. En toda esta zona forma grandes matorrales muy bonitos en la época de floración, pero que impiden el paso y se están convirtiendo rápidamente en una plaga. No debe olvidarse, al respecto, que esta misma especie se ha naturalizado en la costa este de los Estados Unidos, desde Florida hasta Virginia, constituyendo una de las malezas más molestas y difíciles de erradicar.

7. *Lonicera standishii* CARR., *Fl. Serr.* 13: 63. 1858

Arbusto globoso hasta de 1 m de altura. Ramas erectas, claras, algo pilosas. Hojas de 7-9 cm de largo por 3-4 cm de ancho, oblongo-ovadas a ovado-lanceoladas, coriáceas, acuminadas, ciliadas, pilosas en ambas caras o glabras en la inferior. Flores sobre pedúnculos cortos; brácteas linear-lanceoladas mayores que el ovario; cáliz formado por 5 diminutos dientes; corola tubular, bilabiada, blanca, fragante, de 9,8-1,5 cm, exteriormente pubescente, limbo formado por 5 lóbulos obtusos irregulares; fruto en parte connado, rojo.

Esta especie procede de la China, estando muy emparentada con *Lonicera fragrantissima*, de la que se distingue fácilmente por sus hojas de mayor tamaño. No es, sin embargo, cultivada en la medida que lo es aquella, habiéndome sido posible conseguir tan sólo un ejemplar de esta planta, cultivado en el Jardín Zoológico de la ciudad de La Plata. Provoca extrañeza esta falta de interés por parte de los horticultores argentinos, pues *L. standishii* reúne condiciones

como planta de adorno, como ser follaje denso y vistoso y floración abundante y muy fragante.

8. *X Lonicera italica* TAUSCH, *Flora* 12: 735. 1838.
Lonicera americana K. KOCH, *Wochenschr. Gaertn. Bot.* 10: 927.
 1867.

Planta trepadora, tallos volubles. Hojas de 5-10 cm de largo por 2-5 cm de ancho, ovales a oblongo-ovadas, las superiores connadas, glabras. Inflorescencias en forma de cabezuelas, todas o al menos las inferiores en las axilas de hojas connadas o pequeñas hojas de no más de 1 cm. Flores de 4-5 cm de largo; brácteas un tercio a un medio del tamaño del ovario; cáliz pequeño; corola roja glandular, pubescente exteriormente, tubular, bilabiada, tubo mayor que el tamaño del limbo.

Nativa de Europa: Francia (Lyon) y también Istria, cerca de Trieste, esta especie es un híbrido natural entre *Lonicera caprifolium* y *L. etrusca* (véase REHDER en BAILEY, *Cycl. Am. Hort.* 2: 42. 1900).

9. *Lonicera sempervirens* L., *Sp. Pl.* 1: 173. 1753.

Arbusto trepador. Hojas de 4-7 cm de largo por 2-4 cm de ancho, ovales u oblongas, generalmente glabras, raramente pilosas en la cara superior y finamente ciliadas. Las hojas superiores son generalmente connadas. Flores de 4-5 cm de largo dispuestas en racimos alargados; brácteas y cáliz pequeñísimos; corola amarilla o rojiza, tubo angosto, algo ventricoso debajo del medio, 5-6 veces mayor que el limbo, de posición generalmente vertical; ovario redondeado.

Especie originaria de Norte América, desde Texas hasta el estado de Virginia en los EE. UU. Por el material a mi alcance, en la Argentina aparentemente se la cultiva sólo en Misiones. (MARTÍNEZ CROVETTO, 1952).

7. *Leycesteria* WALL., en ROXB. *Fl. Ind. ed Carey* 2: 181. 1824.

Flores en las axilas de las hojas o en cabezuelas terminales, séiles o cortamente pediceladas; sépalos 5, persistentes, agudos; corola tubular o acampanada, levemente zigomorfa, 5-lobulada; estambres 5; ovario 5-8 locular; estilo alargado, filiforme. Fruto una baya multiseeminada.

Arbustos con hojas opuestas, medianas, enteras, pecíolo corto, y con la cara superior más oscura que la inferior.

Pequeño género con unas 10 especies en la región del Himalaya, Birmania y China. *Leycesteria formosa* es la única especie del género

bajo cultivo, y aunque es un arbusto atractivo, su cultivo es esporádico.

1. *Leycesteria formosa* WALL., en ROXB. *Fl. Ind. ed Carey*, 2: 182. 1824.

Arbusto de hasta 1,20 m de altura; ramas erectas o semipéndulas, delgadas, de corteza grisácea. Hojas de 7-15 cm de largo por 3-6 cm de ancho, oblanceoladas, superficies lisas con la cara superior verde oscura y glabra y la inferior algo más clara, glabra o pubescente alrededor de las nervaduras, aguda, borde entero, liso. Flores en verticilos de 3-10 flores, medianas (1-2 cm); corola blanco-rosada, fruto baya multiseeminada, rojiza a negruzca de hasta 2 cm de diámetro.

Nativa de la región del Himalaya, es cultivada con poca frecuencia en la Argentina.

RESUMEN

Las *Caprifoliáceas* que se encuentran en la Argentina son estudiadas taxonómicamente, con notas sobre distribución, cultivo y usos. Se presentan claves para la determinación de los géneros y especies, como también descripciones. En total 7 géneros y 28 especies crecen en la Argentina: 3 especies (*Sambucus australis*, *S. peruviana* y *Viburnum seemenii*) crecen silvestres, una especie (*Lonicera japonica*) se ha naturalizado; el resto de las especies se encuentran sólo bajo cultivo, muchas de ellas en forma ocasional.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- BACIGALUPO, NÉLIDA. 1954. *Verificación de la presencia del género Viburnum en la flora Argentina*. Darwiniana 10: 645-648.
- CABRERA, A. L., 1953. *Esquema fitogeográfico de la República Argentina*. Revista Mus. La Plata Bot. 8: 87-168⁵.
- HAUMAN, L., 1925. *Les phanerogames adventicies de la flore argentine*. Anal. Mus. Argent. Ci. Nat. 33: 319-345.
- HIERONYMUS, J., 1882. *Plantas diaforéticas de la Flora Argentina*. Bs. Aires.
- LILLO, M., 1939. *Reseña fitogeográfica de la provincia de Tucumán*. 1ª Reunión Nacional de la Soc. Arg. de Ci. Nat., pp. 210-232.
- MARTÍNEZ CROVETTO, R. 1952. *Algunas plantas interesantes cultivadas en Misiones*. Revista Invest. Agr. Buenos Aires 5: 281. 1952.
- MOELLER, J. und H. THOMS, 1908. "Real-Enzyklopädie der gesamten Pharmazie". 14 vols. Berlín.

⁵ Para las citas bibliográficas se siguen las abreviaturas standard propuestas por SCHWARTEN y RICKETT, *Bull. Torrey Club* 85: 277-300. 1958.